

# Backcountry Safety Notice (Outside Resort Boundaries)

Recently, a dangerous act was committed by someone skiing outside the ski resort area and returning to the road, blocking traffic.

This is a very dangerous and nuisance act that can cause avalanches or traffic accidents.

Please be aware that backcountry areas can be extremely dangerous. Hazards include avalanches, falls, collisions with trees, and the risk of becoming lost.

Terrain outside resort boundaries is not monitored or controlled by ski patrol, and avalanche control is not conducted. If an accident occurs, rescue may take significant time, and rescue personnel may also be exposed to danger.

We ask all guests to fully understand these risks and enjoy winter sports in Sharmant Hiuchi safely and responsibly.

## Important Reminders

- \* Do not enter restricted or closed areas.
- \* The ski resort is not responsible for accidents outside managed areas.
- \* Search and rescue costs outside resort boundaries may be charged to the individual, as determined by authorities.
- \* Please follow all resort rules, patrol guidance, warning signs, and notices.

In serious cases, we will report the matter to the police.

Thank you for your cooperation in helping keep everyone safe.

Charmant Hiuchi Ski Resort

このたび、スキー場管理区域外を滑走し、道路に戻り、車の通行を妨げる危険な行為がありました。

幸い重大な被害には至りませんでしたが、バックカントリーは雪崩、滑落、立木衝突、道迷いなど重大な人身事故につながる危険なエリアです。スキー場の管理区域外は、各スキー場の安全管理やパトロールの対象外であり、自然雪崩の管理も行っていません。救助が必要となった場合も、対応には時間要し、救助者にも危険が伴います。

については以下の点に十分注意し、安全なルールのもとで、シャルマン火打のウィンタースポーツをお楽しみください。

#### 【注意事項】

- 立入禁止区域には絶対に入らないでください。
- 管理区域外での事故について、スキー場では一切責任は負いません。
- 管理区域外での搜索・救助費は関係機関が定める実費が請求されます。
- スキー場のルールやパトロール、標識、警告に従ってください。

悪質な場合は、警察に通報します。

シャルマン火打スキー場